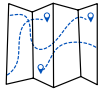


Construyendo el futuro juntos:

Resumen del estudio sobre el cierre de escuelas propuesto

Propósito

El estudio proporciona datos para ayudar al Consejo de Educación de las Escuelas de las Ciudades de Chapel Hill y Carrboro a tomar una decisión informada sobre el futuro del Distrito. Evalúa factores clave en torno a tres escuelas que el Distrito está considerando para su cierre: las escuelas de primaria Ephesus, Glenwood y Seawell, entre los factores tenemos:



Condiciones geográficas



Cambios previstos en la inscripción estudiantil



Posibles inconvenientes o dificultades para los estudiantes afectados

Este estudio:

- Proporciona datos adicionales
- Incluye información objetiva, junto con comentarios del público, opiniones de la comunidad y discusiones del Consejo
- Cumple con la ley para los pasos procesales necesarios.

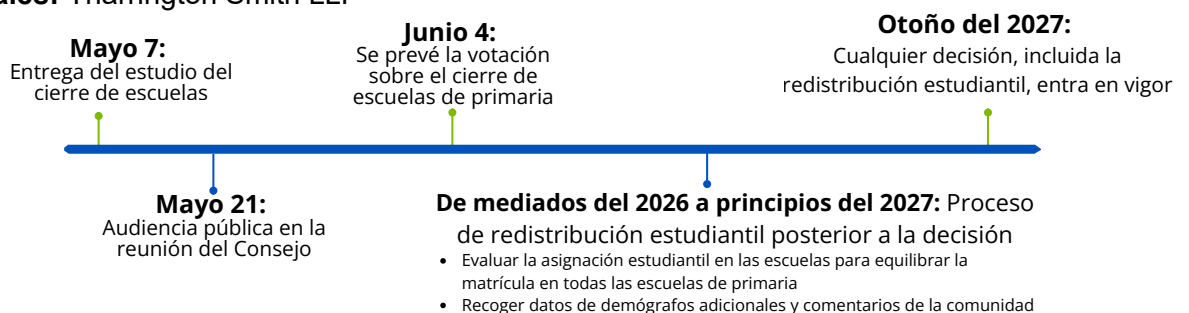
Este estudio NO:

- Hace una recomendación sobre el cierre de una escuela específica
- Infiere en la decisión hacia una escuela específica

Fuentes de información

- **Información demográfica y de desarrollo de viviendas:** Condado de Orange (*Carolina Demography*)
- **Informe del 2025 *Ordenanza de Instalaciones Públicas Adecuadas para Escuelas* (SAPFO):** Condado de Orange
- **Instalaciones y necesidades de capital:** Estudio del 2023 realizado por Woolpert, Inc. y encuestas realizadas por el personal de instalaciones del Distrito
- **Transporte:** Observaciones de la auditoría del programa Rutas Seguras a la Escuela (SRTS) de Chapel Hill, el Departamento de Enseñanza Pública de Carolina del Norte (NCDPI) y el personal de transporte de CHCCS
- **Datos demográficos sobre inconvenientes o dificultades:** Personal de la Oficina de Investigación, Evaluación e Información Estudiantil de CHCCS
- **Información sobre LEAP:** Personal y equipo de liderazgo de Aprendizaje Avanzado de CHCCS
- **Análisis de la capacidad de programa:** Personal de NC State de *SchoolCAMP*
- **Requisitos legales:** Tharrington Smith LLP

Cronograma de decisiones



Próximos pasos

- Antes de la audiencia del 21 de mayo, el Consejo de Educación y el público tendrán tiempo para revisar el estudio.
- Los miembros del Consejo de Educación continuarán participando en discusiones centradas en tomar decisiones consideradas e informadas, basadas en los datos recopilados y las opiniones de la comunidad.

Escanear para ver el estudio completo:



Resumen de datos clave:

A continuación se presenta un resumen de los datos clave relacionados con las ocho áreas prioritarias aprobadas por el Consejo de Educación. Ningún criterio individual determinará la decisión del Consejo.

Criterio	Primaria Ephesus	Primaria Glenwood	Primaria Seawell
Condiciones geográficas	<ul style="list-style-type: none"> El sitio contiene 2 pequeñas zonas húmedas, pero no llanuras aluviales. Las zonas húmedas no presentan problemas conocidos. La calidad del aire clasificada como moderada. 	<ul style="list-style-type: none"> El terreno presenta una variación topográfica considerable, lo que provoca que el campo deportivo trasero necesite un período prolongado para secarse después de la lluvia. No se han identificado humedales ni llanuras aluviales en el lugar. Calidad del aire clasificada como moderada. 	<ul style="list-style-type: none"> El arroyo Bolin Creek pasa muy cerca del terreno y no ha causado inundaciones conocidas. No se han identificado humedales ni llanuras aluviales en la propiedad. La calidad del aire no está claramente disponible, pero el área circundante corresponde a una calidad moderada.
Aumento o disminución de la inscripción estudiantil prevista	<ul style="list-style-type: none"> Inscripción estudiantil actual: 343 estudiantes aprox (de kínder a 5to grado) Estimación para el 2035: 423 estudiantes aprox. 	<ul style="list-style-type: none"> Inscripción estudiantil actual: 394 estudiantes aprox (de kínder a 5to grado) Estimación para el 2035: 418 estudiantes aprox. 	<ul style="list-style-type: none"> Inscripción estudiantil actual: 364 estudiantes aprox (de kínder a 5to grado) Estimación para el 2035: 340 estudiantes aprox.
Estudiantes afectados <i>(inconvenientes, dificultades, análisis del impacto en la equidad)</i>	<ul style="list-style-type: none"> Blancos: 50,6% De color: 15,3% Asiáticos: 14,3% Latinos: 13,0% Estudiantes multirraciales: 6,4% Estudiantes económicamente desfavorecidos: 34,5% Estudiantes con discapacidad: 13,3% Estudiantes multilingües: 10,2% Escuela Título I 4 clases de Pre-K: 56 estudiantes total 	<ul style="list-style-type: none"> Asiáticos: 38,0% Blancos: 35,4% Estudiantes multirraciales: 12,9% De color: 8,6% Latinos: 4,6% Estudiantes económicamente desfavorecidos: 17,5% Estudiantes con discapacidad: 9,1% Estudiantes multilingües: 11,6% Programa bilingüe y programa idioma extranjero de mandarín por sorteos 	<ul style="list-style-type: none"> Blancos: 34,9% Asiáticos: 28,6% De color: 16,5% Latinos 11,1% Multirracial: 8,9% Estudiantes económicamente desfavorecidos: 32,2% Estudiantes con discapacidad: 13,4% Estudiantes multilingües: 16,5% Alberga el programa LEAP para estudiantes profundamente dotados
Costos adicionales de las instalaciones	No aplica; la evaluación para el cierre se basa en las instalaciones existentes, no se está considerando.		
Gastos de capital recientes y proyectados <i>(se muestran las necesidades para el periodo 2026-2036)</i> <i>Opción B: basada en un informe de 2013 elaborado por Woolpert, Inc. sobre la restauración de todas las instalaciones existentes para dejarlas en condiciones seguras, funcionales y «como nuevas».</i>	<ul style="list-style-type: none"> Se necesitan \$24,5 millones aprox. para la sustitución de la infraestructura Opción B (recomendación de Woolpert): Se recomiendan \$28,2 millones aprox. 	<ul style="list-style-type: none"> Se necesitan aproximadamente \$23,3 millones para el reemplazo de infraestructura. Opción B (recomendación de Woolpert): se recomiendan \$16.3 millones. 	<ul style="list-style-type: none"> Se necesitan aproximadamente 21,6 millones de dólares para el reemplazo de infraestructura. Opción B (recomendación de Woolpert): se recomiendan 23,1 millones de dólares.
Proximidad a escuelas de secundaria media y superior	No aplica	No aplica	<ul style="list-style-type: none"> Contigua a las escuelas Smith Middle y Chapel Hill High, que permite un entorno de aprendizaje continuo, una alineación curricular vertical y los estudiantes tienen acceso a más recursos.
Costos de transporte (Si la escuela cierra)	<ul style="list-style-type: none"> Costo anual adicional estimado: \$118.000 para transportar 125 estudiantes que se encuentran en la zona sin servicio de transporte. 	<ul style="list-style-type: none"> Costo anual adicional estimado: Similar a los costos actuales, dependiendo de la ubicación del nuevo programa. 	<ul style="list-style-type: none"> Costo anual adicional estimado: \$112.500 para transportar 120 estudiantes que actualmente se encuentran en la zona sin transporte.
Adecuación educativa <i>Si los espacios físicos respaldan eficazmente tanto los programas ofrecidos como el número de estudiantes atendidos. Los porcentajes representan la proporción dentro de la escuela que cumple con los criterios.</i>	<ul style="list-style-type: none"> La escuela cuenta con todos los espacios necesarios: 72% Las aulas tienen el tamaño adecuado: 36% Las aulas cuentan con el equipamiento correcto: 88% 	<ul style="list-style-type: none"> La escuela cuenta con todos los espacios necesarios: 76% Las aulas tienen el tamaño adecuado: 54% Las aulas cuentan con el equipamiento correcto: 86% 	<ul style="list-style-type: none"> La escuela cuenta con todos los espacios necesarios: 66% Las aulas tienen el tamaño adecuado: 33% Las aulas cuentan con el equipamiento correcto: 83%
Capacidad de programa <i>Basada en el número total de aulas, el tamaño y la idoneidad de la escuela, el nivel académico y las necesidades de aprendizaje de los estudiantes, y las características específicas de las aulas para la impartición de la enseñanza.</i>	<ul style="list-style-type: none"> Número de estudiantes estimado que pueden ser atendidos: 416 	<ul style="list-style-type: none"> Número de estudiantes estimado que pueden ser atendidos: 420 	<ul style="list-style-type: none"> Número de estudiantes estimado que pueden ser atendidos: 416